

Números, Dias da Semana e Meses



• Escrita dos números no mundo árabe

Embora o árabe seja escrito da direita para a esquerda, os números (datas, valores, medidas etc.) são escritos como no ocidente, da esquerda para a direita. Ou seja: se você escreve uma data no texto árabe, o fluxo das letras vai da direita para a esquerda, mas o número aparece na mesma ordem que estamos acostumados.

Os números de um a dez.

١ وَاحِدٌ 1	٢ إِثْنَانِ 2	٣ ثَلَاثَةٌ 3	٤ أَرْبَعَةٌ 4	٥ خَمْسَةٌ 5
٦ سِتَّةٌ 6	٧ سَبْعَةٌ 7	٨ ثَمَانِيَةٌ 8	٩ تِسْعَةٌ 9	١٠ عَشْرَةٌ 10

0 = صفر = ٠
1 = واحد = ١
2 = اثنان = ٢
3 = ثلاثة = ٣
4 = أربعة = ٤
5 = خمسة = ٥
6 = ستة = ٦
7 = سبعة = ٧
8 = ثمانية = ٨
9 = تسعة = ٩
10 = عشرة = ١٠

Os números de onze a vinte

Embora os números de 11 a 19 sejam compostos, no árabe eles se formam de maneira direta, juntando a unidade com “عشر” sem usar o “و”.

Numbers 11 to 20

١١	أَحَدَ عَشَرَ
١٢	إِثْنَا عَشَرَ
١٣	ثَلَاثَةَ عَشَرَ
١٤	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
١٥	خَمْسَةَ عَشَرَ
١٦	سِتَّةَ عَشَرَ
١٧	سَبْعَةَ عَشَرَ
١٨	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ
١٩	تِسْعَةَ عَشَرَ
٢٠	عِشْرُونَ

11 = أحد عشر = ١١
12 = اثنا عشر = ١٢
13 = ثلاثة عشر = ١٣
14 = أربعة عشر = ١٤
15 = خمسة عشر = ١٥
16 = ستة عشر = ١٦
17 = سبعة عشر = ١٧
18 = ثمانية عشر = ١٨
19 = تسعة عشر = ١٩

Números, Dias da Semana e Meses



Os números de vinte até noventa e nove

Já a partir do 20, o padrão muda: as dezenas têm nomes próprios e os números intermediários são formados com “unidade + و + dezena”.

São formados assim: [unidade] + عشرون + و

21	= واحد وعشرون = ٢١
22	= اثنان وعشرون = ٢٢
23	= ثلاثة وعشرون = ٢٣
24	= أربعة وعشرون = ٢٤
25	= خمسة وعشرون = ٢٥
26	= ستة وعشرون = ٢٦
27	= سبعة وعشرون = ٢٧
28	= ثمانية وعشرون = ٢٨
29	= تسعة وعشرون = ٢٩

As dezenas principais

20	= عشرون = ٢٠
30	= ثلاثون = ٣٠
40	= أربعون = ٤٠
50	= خمسون = ٥٠
60	= ستون = ٦٠
70	= سبعون = ٧٠
80	= ثمانون = ٨٠
90	= تسعون = ٩٠

• Regra de oposição

No árabe, os números de 3 a 10 seguem uma regra de oposição de gênero em relação ao substantivo que eles contam.

- Se o substantivo é masculino, o número vem no feminino.
- Se o substantivo é feminino, o número vem no masculino.

Além disso, o substantivo vai para o plural e fica no caso genitivo.

Exemplos: Substantivo masculino

- ثلاثة كتب = três livros (كتاب é masculino → o número vem feminino: ثلاثة).
- أربعة أقلام = quatro canetas/lápis (قلم é masculino → número feminino: أربعة).

Substantivo feminino

- ثلاث طالبات = três alunas (طالبة é feminino → número masculino: ثلاثة).
- خمسة سيارات = cinco carros (سيارة é feminino → número masculino: خمسة).

Não existe lógica; é uma convenção linguística. Lembrando que a regra só vale de 3 a 10: os números 1 e 2 concordam em gênero com o substantivo.

Números, Dias da Semana e Meses

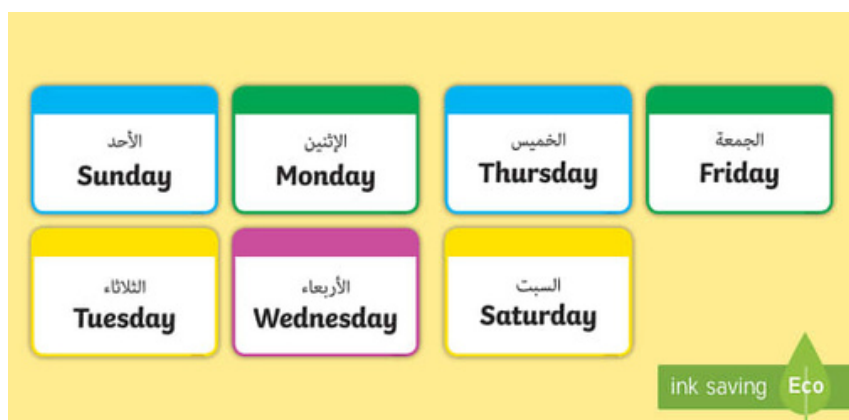


(Conteúdo mais aprofundado, recomendado mais experiência na língua)

Nos números árabes de 3 a 10, o numeral aparece em oposição de gênero em relação ao substantivo (masculino pede número no feminino e vice-versa), e o substantivo vai no plural genitivo. Essa mesma inversão se mantém nos compostos de 13 a 19, (23 a 29, 33 a 39...) com a diferença de que agora também entra em cena a dezena (عشرة/عشر), que concorda diretamente com o gênero do substantivo, por exemplo: ثلاثة عشر كتابًا “treze livros” (substantivo masc. → numeral invertido no fem. + عشر no masc.) e ثلاث عشرة طالبة “treze alunas” (substantivo fem. → numeral invertido no masc. + عشرة no fem.). Já a partir das dezenas exatas (20, 30, 40, 50...), não há mais inversão nem concordância de gênero, porque o próprio numeral da dezena já funciona como uma forma plural cristalizada, usada da mesma maneira tanto para substantivos masculinos quanto femininos. Nos casos da dezena não exata, 23,24,25... a dezena não concorda com o substantivo diferente do caso dos numerais 10 ao 19.

• Dias da semana

Em árabe, os dias da semana são usados da mesma forma que em português para marcar compromissos, aulas ou eventos. Normalmente, coloca-se a preposição في antes do dia: por exemplo, في الاثنين عندي صف = “na segunda-feira eu tenho aula”. Além disso, como os nomes já são definidos pelo artigo ال, não é necessário acrescentar nada para indicar “a” ou “o”. Assim, frases como الجمعة يوم عطلة significam “a sexta-feira é dia de descanso”.



Dias da semana — أيام الأسبوع

domingo — الأحد
segunda-feira — الاثنين
terça-feira — الثلاثاء
quarta-feira — الأربعاء
quinta-feira — الخميس
sexta-feira — الجمعة
sábado — السبت

Números, Dias da Semana e Meses



• Meses do ano / أشهر السنة

No mundo árabe, existem diferentes sistemas de nomear os meses, e isso depende muito da região. O Al-Kitaab adota a forma internacionalizada, em que os nomes dos meses são versões adaptadas do francês/inglês (como يناير para janeiro, فبراير para fevereiro etc.). Essa forma é usada principalmente no Egito, em países do Magrebe (Marrocos, Argélia, Tunísia) e em contextos oficiais ou internacionais, porque facilita a comunicação global.

Já no Levante (Síria, Líbano, Palestina, Jordânia), os meses seguem uma tradição mais antiga, herdada do período bizantino e do aramaico. Por isso, encontramos nomes como كانون الثاني (janeiro), شباط (fevereiro), آذار (março), que soam completamente diferentes dos nomes internacionais. Esses nomes ainda são de uso cotidiano nesses países e aparecem até em calendários públicos, feriados e escolas.

Além desses dois sistemas, ainda existe a referência ao calendário islâmico, baseado na lua. Ele tem meses próprios, como رمضان (Ramadã). Esse calendário é usado especialmente para marcar festas religiosas e datas sagradas. Assim, nos países do Golfo e na Arábia Saudita, por exemplo, a vida religiosa segue estritamente o calendário islâmico, mesmo que para assuntos civis se use também o calendário gregoriano. **(Ainda não vimos esse calendário. Conforme ele for apresentado, adicionarei aqui no futuro)**

Uso internacional

يناير — janeiro
فبراير — fevereiro
مارس — março
أبريل — abril
مايو — maio
يونيو — junho
يوليو — julho
أغسطس — agosto
سبتمبر — setembro
أكتوبر — outubro
نوفمبر — novembro
ديسمبر — dezembro

Uso tradicional

كانون الثاني — janeiro
شباط — fevereiro
آذار — março
نيسان — abril
أيار — maio
حزيران — junho
تموز — julho
آب — agosto
أيلول — setembro
تشرين الأول — outubro
تشرين الثاني — novembro
كانون الأول — dezembro